**Memòria de l’intercanvi lingüístic**

Nom i cognoms:

DNI o núm. de passaport:

Nom i cognoms de la teva parella de tàndem:

Curs: Semestre:

Redacta, seguint el guió que et proposem, una petita memòria de l’activitat, en la llengua que has escollit per fer l’intercanvi:

* Estudiants de la UdG: apartat 3, Qüestionari sobre l’intercanvi lingüístic, anglès, francès o italià, la resta pots redactar-la en català.
* Estudiants Erasmus: apartat 3, Qüestionari sobre l’intercanvi lingüístic, la resta pots redactar-la en anglès, francès o italià.

# Trobades

*Et demanem que ens expliquis breument com s’han desenvolupat un total de cinc de les trobades que heu fet amb la teva parella.*

## Trobada 1

Data de la trobada: Plataforma utilitzada:

Llengua o llengües utilitzades:

*(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l’altra.)*

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

## Trobada 2

Data de la trobada: Plataforma utilitzada:

Llengua o llengües utilitzades:

*(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l’altra.)*

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

## Trobada 3

Data de la trobada: Plataforma utilitzada:

Llengua o llengües utilitzades:

*(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l’altra.)*

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

## Trobada 4

Data de la trobada: Plataforma utilitzada:

Llengua o llengües utilitzades:

*(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l’altra.)*

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

## Trobada 5

Data de la trobada: Plataforma utilitzada:

Llengua o llengües utilitzades:

*(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l’altra.)*

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

# Què saps del lloc d’origen de la teva parella d’intercanvi

## Dades sobre el lloc d’origen del teu tàndem

*Omple el quadre següent:*

|  |  |
| --- | --- |
| **País** |  |
| **Capital** |  |
| **Habitants** |  |
| **Extensió territorial** |  |
| **Llengües oficials** |  |
| **Llengües no oficials** |  |
| **Religió** |  |
| **Països fronterers** |  |
| **1 element geogràfic d’interès** |  |
| **Clima** |  |
| **Nom del president del govern** |  |

## Costums i estils de vida

*Omple el quadre següent:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Com se saluda algú que s’acaba de conèixer** |  |
| **A quina edat se sol marxar de casa dels pares?** |  |
| **Es rep algun ajut del govern per tenir fills?** |  |
| **Quin és l’àpat més abundant del dia? I a quina hora es fa?** |  |
| **Es beu molt alcohol o poc, i quin significat té culturalment?** |  |
| **En un restaurant, és habitual que la gent s’endugui el menjar o el vi que sobra?** |  |
| **S’acostuma a deixar-hi propina? En cas afirmatiu, quina quantitat s’aconsella?** |  |
| **S’hi menja algun aliment que en altres països es pugui considerar estrany?** |  |
| **És car o econòmic el transport públic? Quins descomptes hi ha?** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **La bicicleta és un mitjà de transport habitual? En cas afirmatiu, quines condicions ho fan possible?** |  |
| **Fins a quina edat és obligatori estudiar?** |  |
| **És habitual tutejar el professor o professora a la universitat?** |  |
| **Hi ha algun sistema de beques per als estudis universitaris? Què inclouen les beques?** |  |
| **Quant val llogar un pis? I una habitació?** |  |
| **A quina hora se sol trobar la gent quan surt de festa?** |  |
| **Quan sortiu amb els amics pagueu una ronda per a tothom o cadascú paga la seva consumició?** |  |
| **A quina hora tanquen els bars i les discoteques?** |  |
| **Quines són les festes o celebracions populars? En què consisteixen?** |  |
| **Entre la teva llengua i el català, hi ha algun fals amic\*?** |  |
| **Quant costa una entrada al cinema? És habitual veure-hi pel·lícules en VOS o doblades?** |  |
| **Quin lloc creus que és obligatori visitar al teu país o ciutat? I quin *souvenir* ens hem d’endur?** |  |

\* Fals amic: paraules, normalment, amb arrels llatines comunes que, en dos idiomes distints, tenen una aparença i una pronunciació força semblants, però un significat radicalment diferent.

# 4. Qüestionari sobre l’intercanvi lingüístic

## Distribució temporal

*Distribució horària dins de cada sessió, i distribució setmanal: dies i hores aproximades en què heu fet els intercanvis.*

## Sociolingüística

*Qüestions que puguin haver sorgit durant els intercanvis relacionades amb la situaciósociolingüística: aspectes dialectals, geografia, nombre de parlants, bilingüisme*

## Assoliment de la llengua oral

*Utilitat del tàndem per consolidar el domini oral de comprensió i expressió de la llengua o llengües que heu practicat.*

## Entorn cultural

*Aspectes que hàgiu après relatius a l’entorn cultural de la persona amb qui heu fet l’intercanvi.*

## Valoració global de l’intercanvi